Porównanie tłumaczeń I Kronik 2:28

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A synami Onama byli: Szammaj i Jada. A synami Szammaja: Nadab i Abiszur. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Synami Onama byli Szamaj i Jada. Synami Szamaja z kolei: Nadab i Abiszur. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synami Onama byli Szammaj i Jada. Synami Szammaja: Nadab i Abiszur. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Byli też synowie Onamowi: Semaj, i Jada, a synowie Semejego: Nadad i Abisur; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | A Onam miał syny: Semei i Jada. A synowie Semei: Nadab i Abisur. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Synami Onama byli: Szammaj i Jada. Synami Szammaja: Nadab i Abiszur. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synami Onama byli: Szammaj i Jada. A synami Szammaja: Nadab i Abiszur. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Synami Onama byli: Szammaj i Jada, a synami Szammaja: Nadab i Abiszur. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Onam miał synów Szammaja i Jada. Synami Szammaja byli Nadab i Abiszur. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Synami Onama byli: Szammaj i Jada. Synami zaś Szammaj a: Nadab i Abiszur. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І сини Озома були: Самей і Ядай. І сини Самея: Надав і Авісур. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Byli także synowie Onama: Szammaj i Jada; a synami Szammaja byli: Nadab i Abiszur. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | A synami Onama byli: Szammaj i Jada. A synami Szammaja byli: Nadab i Abiszur. |